

## Izvještaj o radu udruge za 2020. godinu

Glavni programi udruge K-zona u 2020. bili su dnevno izdavanje nezavisnog medija **VoxFeminae.net**, vođenje društveno kulturnog centra **Šesnaestica** te produkcija **14. Vox Feminae** festivala te nastavak razvoja društvenog poduzeća **FIERCE WOMEN**.

Udruga je uz navedeno u 2020. radila na provedbi dodatna dva međunarodna projekta **Women on Women** i **BurnoutAid**, te je nastavila s provedbom projekta **Radnopravnost svima! (WorkplaceEquality for All)** kojeg financira Europska unija iz Programa o pravima, jednakosti i građanstvu Europske unije (2014.-2020.).



*Dodjela WOW nagrada za za strašnu ženu godine 2020.  
foto: Nina Đurđević*

K-zona od 2005. djeluje u promicanju i jačanju vidljivosti pojedinki, pojedinaca, projekata i inicijativa koji se odnose na rodnu ravnopravnost, društvenu pravednost, civilno društvo, nezavisnu kulturu i mlade.

Više o udruzi [ovdje](#).

**Broj volonterki i volontera u 2020. iznosi 35, a broj odrađenih volonterskih sati je 622. Broj osoba koje su u 2020. primile naknadu drugog dohotka je 67, a zaposlenih osoba u udruzi bilo je 8. Broj članova i članica udruge na kraju 2020. iznosio je 33.**

Udruga je što se tiče organizacijskog razvoja na internom planu u 2020. radila primarno na planiranju aktivnosti za 2021. i 2022., zadržavanju zaposlenih i poboljšanja radnih uvjeta u organizaciji.

Više o navedenim aktivnostima pojedinih programa i projekata u nastavku.

## VOXFEMINAE.net PORTAL

Portal VoxFeminae.net je kontinuirani projekt udruge K-zona koji je s radom započeo 2006. godine. Vox Feminae.net na jedinstven način povezuje teme iz različitih društvenih sfera na koje gleda kroz rodnu prizmu te uz kritičko promišljanje, nadzor ekonomskih i političkih centara moći ima i izraziti fokus na pozitivne primjere u kojima se rodna ravnopravnost ogleda, bilo da je riječ o kulturi, politici, ugroženim skupinama ili društvenim aktualnostima te na taj način doprinosi pluralizmu medijskog polja u Hrvatskoj, a sve s ciljem demokratizacije društva i poboljšanja vidljivost i utjecaja žena i njihovog doprinosa u svim društvenim sferama.



Portal [www.VoxFeminae.net](http://www.VoxFeminae.net) izlazi svakodnevno, te uvodi u javni prostor sljedeće teme koje u svojim aspektima utječu na postizanje što ravnopravnijeg društva i povećanja kvalitete života: rodna ravnopravnost, LGBTIQ jednakopravnost, aktivno građanstvo i civilno društvo, socijalna i radnička prava, društvena pravda i distribucija sredstava, kultura, umjetnost, nove tehnologije u svrhu društvenih promjena, mladi (edukacija - osnove rodno ravnopravnih tema, slobodno vrijeme, zdravlje, seksualnosti, volonterstvo).

U 2020. godini rad portala financijski su podržavali: Fond za poticanje pluralizma i raznovrsnosti elektroničkih medija (AEM), Grad Zagreb te Hrvatski audiovizualni centar (HAVC).

Uz svakodnevnu produkciju VoxFeminae.net portal u 2020. na portalu je producirano **608 medijskih objava, od čega 114 autorskih tekstova duže forme**, dok su ostali tekstovi kraće forme (vijesti iz Hrvatske i svijeta, najave, natječaji) te prijevodi i prilagodbe.

Portal je u 2020. posjetilo **376.421 čitatelja/ica, s ukupno 712.715 pregleda stranica. Mjesečno portal je imao čitanost između 30 i 50 tisuća.**

Cilj portala je povećanje vidljivosti djelovanja žena i njihova umjetničkog stvaralaštva kao i rodna jednakost u medijskom i kulturnom prostoru, a glavne rubrike, teme i sadržaj su:

**Vijesti** - aktualnosti iz svijeta, regije i Hrvatske koje se tiču kulturnih, političkih, rodnih i feminističkih pitanja; **Pravednost** – autorski, analitički tekstovi s fokusom na društvena i politička pitanja; **Kultura** - autorski, analitički tekstovi s fokusom na polje kulture i umjetnosti; **Feministyle** - lifestyle tekstovi iz rodne i feminističke perspektive, recenzije, osvrti i tekstovi o glazbi i filmu; **Strašne žene** - predstavljanje dosega žena kroz povijest i danas putem biografskim tekstova; **Kalendar događanja** – uključuje najave i natječaje koji funkcioniraju kao informacijski servis o svim relevantnim događanjima vezane za tematiku portala u regiji i Hrvatskoj.

## 14. VOX FEMINAE FESTIVAL

Vox Feminae Festival je međunarodni transdisciplinarni festival čiji je fokus promoviranje domaćih i inozemnih umjetnica/ka i skupina koje u svom radu propituju sraz suvremene umjetnosti, urbane te alternativne kulture i rodni pitanja kao i rodno osviještenog društvenog angažmana. Vox Feminae je jedini festival u Hrvatskoj koji promiče stvaralaštvo žena i problematizira pitanja roda kroz međunarodni natjecateljski filmski program, radionice, izložbe i nastupe glazbenica, umjetnica, aktivistkinja i teoretičarki. Cilj manifestacije je pojačati vidljivost stvaralaštva i djelovanja žena u društvu izmještajući ga iz postojećih stereotipnih načina prezentiranja. Vox Feminae festival je također glas civilnog društva kroz predstavljanje rada udruga, organizaciju tribina i diskusija o društvenim pitanjima s područja ljudskih prava.



Vox Feminae festival se redovito održava svake jeseni od 2007. godine u Zagrebu, a od njegovih početaka do danas financijski ga podržavaju Hrvatski audiovizualni centar, Ministarstvo kulture i Grad Zagreb. Strateški je odlučeno da se festival u 2020. godini prebaci s jesenskog na proljetni period.

14. Vox Feminae Festival održao se u periodu **od 5. do 24. svibnja 2020. godine**. Program se po prvi put realizirao u online formi zbog aktualne pandemije Covid-19 virusa, koja je ograničila mogućnost održavanja kulturnih i umjetničkih sadržaja. Želja je organizatora bila reagirati na manjak i dostupnost umjetnosti i kulture u doba socijalnog distanciranja. Program je uključivao niz teorijskih predavanja, radionica, umjetničkih izvedbi i izložbi te filmski program.

Sav program **realiziran je putem webinar aplikacije Zoom, uz live streaming na Facebooku**. Centralni fokus ovogodišnjeg VFF-a bio je status i stvaralaštvo književnica u Hrvatskoj i regiji.

Unutar **teorijsko-izlagačkog segmenta** VFF-a održana su predavanja: **'Strašne žene ni SF' (Milena Benini, Mihaela Marija Perković)** koje se 5.5. bavilo vidljivošću spisateljica znanstvene fantastike kroz povijest. U diskusiji **'Pobunjene čitateljke: Ima li nam broja?'** regionalna čitalačka skupina okupljena oko portala Bookvica (**Julija Ovsec, Maja Abadžija, Frosina Kruškarovska, Dara Šljukić, Nađa Bobičić** te **Antonela Marušić** kao moderatorica) razgovarale su 7.5. o zastupljenosti književnica u javnom prostoru i kulturnim programima u regiji. **Jasna Jasna Žmak** održala je 12.5. predavanje pod nazivom **'Strašne lezbe'**; koje se bavilo vidljivošću lezbijskih identiteta u književnosti kroz povijest. Slovenski kolektiv **Four Voices (Suzana Tratnik, Vesna Liponik, Kristina Hočevar, Nataša Sukič)** 14.5. održale su predstavljanje svog književnog rada i lokalnog ljubljanskog festivala posvećenog književnosti pod nazivom **'Lezbijska četvrt'**; Slovenska kantautorica i antropologinja **Katarina Juvančić** 19.5. održala je predavanje **'Što uspavanka budi'**; koje je tematiziralo rodni aspekt uspavanki.





*Four Voices: Lezbijska četvrt*

U izvedbenom i umjetničkom programu održana je premijera kamišibaj predstave **Kozlići** nastale po predlošku Vesne Parun **'Mačak Džingiskan i Miki Trasi'** (8.5.), online izložba **Tee Štokovac 'In Bed'** (9.5.), projekcija dokumentarnog filma **'Nepodobni'** i razgovor s **Duginim obiteljima** (15.5.), video koncert benda **Žen** (22.5.), premijerno predstavljanje fanzina poezije potlačenih **Centra za kazalište potlačenih Pokaz** (23.5.) te video izvedba **Petre Brnardić 'Tarantula'** (24.5.).

Unutar radioničkog segmenta održana je radionica bihevioralne psihologinje **Lejle Talić** na temu identiteta 21.5.



*Kozlići: Mačak Džingiskan i Miki Trasi*

Unutar filmskog programa prikazano je **preko 40 kratkometražnih i dugometražnih igranih i dokumentarnih ostvarenja** redateljskih timova diljem svijeta, u pet filmskih blokova. Pobjednički filmovi su **'FilmmakErs'** koji tematizira rodni jaz u filmskoj industriji (glavna festivalska nagrada), te filmovi o diskriminaciji na temu identiteta **'Joe and the Shawl'** (nagrada publike) te **'Neon Lights'** (regionalna nagrada).

Film u produkciji 'K-zone' prikazan je pred live publikom u posljednjem post- festivalskom tjednu, kad su epidemiološke mjere to dozvolile, u DKC Šesnaestica u 14 različitim termina po 15 posjetitelja.

Kumulativno gledajući, 14. VFF sadržavao je: 6 razgovora i teorijskih predavanja, 3 performansa, 1 izložbu, 1 radionicu i 5 filmskih slotova. **Programske stavke koje su emitirane uživo u prosjeku je u trenutku emitiranja brojilo po 50 osoba. Međutim, video zapisi festivalskog programa na društvenim mrežama kumulativno broje preko 20 tisuća pogleda** u periodu od mjesec dana nakon festivala, što dokazuje relevantnost festivalskih tema.

Festivalska dizajnerica ovogodišnjeg VFF-a bila je ilustratorica **Klara Rusan Klarxy** koja je izradila 9 zasebnih radova koji ilustriraju programske jedinice, a u cjelovitom obliku tvore festivalski plakat. Ove je godine po prvi put zaposlio vanjsku suradnicu u segmentu PR-a i promocije festivala, što je rezultiralo do sada medijski najvidljivijim programom. Uz desetke najava, objavljeno je preko 10 individualnih intervjua i predstavljanja organizacijskog tima i izvoditeljica programa u tiskanim i online medijima.

Udruga ocjenjuje održavanje online festivala uspješnim zbog toga što je na taj način omogućeno praćenje programa u drugim gradovima u Hrvatskoj i inozemstvu. Također, video dokumentacija programa omogućava pristup programskom sadržaju i nakon službenog kraja festivala putem weba i društvenih mreža. Online forma također je smanjila organizacijske troškove poput najma prostora za izvedbe, čime je omogućeno da više sredstava ode samim izvoditeljima programa i promociju programa.

U koprodukciji festivalskog programa sudjelovale su Kozlići, Dugine obitelji, Centar za kazalište potlačenih pokaz, AKC Attack, Fierce Women. Dio programa realiziran je kroz zajednički projekt 'Women on Women' kojeg provode K-zona, Tiiit inc (Makedonija), Mesto žensk (Slovenija) i Outlandish Theatre (Irska). Festival je pored sredstava EU, sufinanciran i sredstvima Ministarstva kulture, Grada Zagreba i Hrvatskog audiovizualnog centra.

Medijski pokrovitelji bili su booksa.hr, buro247.hr, civilnodrustvo.hr, culturenet.hr, elle.hr, fashion.hr, femisfera.com, glasistre.hr, gloriaglam.hr, grazia.hr, h-alter.org, hina.hr, journal.hr, Jutarnji list, kulturpunkt.hr, lgbti.ba, libela.org, maz.hr, Mreža TV, mreza-mira.net, mvinfo.hr, novilist.hr, Radio Student, rplus.video, super1.net.hr, tportal.hr, vizkultura.hr.

Detaljan festivalski program dostupan je u na službenom webu festivala:  
<https://voxfeminae.net/festival/>

## Društveno kulturni centar Šesnaestica

Posljednjih godina Šesnaestica se profilirala kao jedan od centralnih prostora za organizaciju kulturnih aktivnosti te bilježi sve veći interes lokalnog stanovništva i udruga / inicijativa koje se priključuju centru svojim programima. K-zona je kroz 2020. godinu uspješno organizirala program kulturno-društvenog centra 'Šesnaestica' na Trešnjevci koji služi razvoju demokratizacije društva, rodne ravnopravnosti, nezavisnih kulturnih praksi te podršci mladima, starijima, ženama i LGBT osobama. S obzirom na korona krizu i mjere sprječavanja širenja epidemije, aktivnosti u Šesnaestici bile su pauzirane od druge polovice ožujka do kraja svibnja, kada je prostor ponovno otvoren, uz poštivanje epidemioloških mjera zaštite. Ponovno uvođenje strožijih mjera okupljanja i održavanja društveno-kulturnih događanja krajem studenoga, primoralo nas je na ponovno ograničavanje korištenja prostora Šesnaestice.

Tijekom godine K-zona je u Šesnaestici organizirala **raznovrstan program koji se provodio kroz tri modula**: 1) Razvoj i provedba programa neformalnog obrazovanja u kulturi i kreativnog korištenja slobodnog vremena, 2) Razvoj i provedba programa nezavisne kulture i 3) Razmjena, suradnja i umrežavanje s intrasektorskim i lokalnim akterima na polju nezavisne kulture te lokalnim stanovništvom.



*Edukacija o glazbenom i DJ stvaralaštvu; Foto: Nina Đurđević*

U okviru modula 1 održan je **ciklus edukacije djevojaka o glazbenom i DJ stvaralaštvu** (28.6. i 5.7.), u suradnji s kolektivom ZbeLeTron te stručnim suradnicama Ivom Knežević i Norom Rušiti, na kojima su polaznice naučile kako se služiti miksetom te upoznale s



osnovama DJ-janja, zatim održane su dvije **Igraonice** (7.2. i 7.3., 1.7., 16.7., 11.10.), večeri društvenih igara u koordinaciji udruga Iskorak, ZbeLeTron i inicijative Ponosni Zagreb, **radionica feminističkog veza i prišivki** (28.6.), **radionica scenske i performativne šminke** (27.6.), **radionice „Glazbeni vremeplov“** Dade Horvat (16.9., 23.9., 30.9., 7.10., 14.10., 21.10.), **radionice glasa** Dade Horvat (7.10., 14.10., 21.10., 28.10., 4.11.), **radionice osnova dizajna i kreiranja vizuala** (15.11. i 22.11.), te **radionica obrnute ilustracije** pod vodstvom Nikoline Manojlović Vračar (24.11.).

U okviru modula 2 održana su **tri predavanja "Strašne žene"** večer posvećena strašnim ženama i njihovom doprinosu društvu (25.1., 23.10. i 27.11.), program medijske pismenosti: **Online razgovor o neprofitnim medijima** (26.11.), te je nastavljena **nadogradnja književne i magazinske građe iz Hrvatske i svijeta** koje se tiču rodne teorije, kulture, društvenog djelovanja, statusa mladih (čitaonica je otvorena za javnost, uz poseban segment gdje posjetitelji/ce mogu ostaviti stare knjige i preuzeti nove besplatno).

U okviru modula 3 **u suradnji s više od 30 udruga, kvartovskih inicijativa, umjetnika i umjetnica** (Dugine obitelji, Kazalište potlačenih Pokaz, ZbeLeTron, House of Flamingo, Hollaback, Snažne žene, Are You Syrious, Vestigium, BLOK, Inicijativa mladih za ljudska prava, Adopta, Queer Up, Poco Loco) u Šesnaestici je osigurano **predstavljanje njihovog rada** javnosti te uključivanje javnosti i mladih u njihove programe, a na taj je način ostvareno preko 50 individualnih događaja za javnost.

U Šesnaestici je kontinuirano tijekom godine dostupan štender za odjeću gdje korisnice prostora mogu ostaviti odjeću za druge, ili besplatno preuzeti neki od artikala. Ovom aktivnošću potiče se **razmjena dobara** koja još uvijek imaju uporabnu vrijednost među lokalnim stanovništvom.



Projekcija filma 'Ja bi da to imam doma' u Šesnaestici, foto: Nina Đurđević

Osim navedenog, u “Šesnaestici” su se kroz 2020. provodili i **redovni programi K-zone** poput **Vox Feminae Festivala**, programske aktivnosti u okviru projekata “**Women on Women**”, “**Burnout Aid**” i “**Radnopravnost svima!**” te “**Muzej susjedstva Trešnjevka**” (suradnja s udrugama BLOK i Tehničkim muzejem).

Svim programskim aktivnostima, uključujući programe K-zone i suradnjama s drugim akterima nezavisne scene i lokalne zajednice, **nazočilo je preko 1 000 osoba unutar 2020.**



Rad Šesnaestice u 2020. primarno je podržavala Zaklada Kultura nova, a dodatnu financijsku podršku pružili su i Grad Zagreb i Ministarstvo kulture.

Više o Šesnaestici na [webu](#) i [facebooku](#).



## Burnout Aid



**Projekt Burnout Aid međunarodni projekt usmjeren na sprječavanje sindroma sagorijevanja među zaposlenima i volonterima u civilnom sektoru.**

Def. *Burnout* ili sindrom sagorijevanja na poslu posljedica je dugotrajnih nepovoljnih uvjeta rada poput: prevelikih poslovnih zadataka, potplaćenosti, sukoba vrijednosti, kao i nedostatka:

pravednosti, kontrole i podrške okoline. Glavni simptomi uključuju iscrpljenost, cinizam i neučinkovitost.

Projekt Burnout Aid provodi se u međunarodnom partnerstvu udruga **Culture Shock Foundation** (Poljska), **K-zona** (Hrvatska) i **Mesto Žensk** (Slovenija). Budući da djelujemo već dugi niz godina u civilnom sektoru u našim zemljama, imali smo priliku upoznati prednosti i nedostatke, svjetle i tamne strane edukativnog i aktivističkog rada u nevladinim organizacijama.

Svakodnevno svjedočimo vrijednostima kojima udruge i neformalne inicijative doprinose razvoju civilnog društva, kako pomažu u uspostavljanju zajednica, upotpunjuju obrazovni sustav i pružaju podršku potrebitima.

Također znamo za troškove takvog rada i predanost edukatora\_ica i aktivista\_kinja. **Nadamo se da će naš projekt doprinijeti stvaranju sigurnijih i boljih radnih uvjeta u trećem sektoru, kao i razvoju suradnje između nevladinih organizacija diljem Europe.**

Cilj aktivnosti BurnoutAid projekta ima za cilj pružiti online podršku i osigurati dostupne mjere za prevenciju sindroma sagorijevanja u nevladinim organizacijama.

**Prva faza projekta bila je analiza postojeće dokumentacije** o sindromu sagorijevanja. U svakoj od tri zemlje tražili smo podatke o sagorijevanju na poslu kako bismo mogli analizirati sljedeće:

- trenutno stanje istraživanja fenomena sagorijevanja
- prisutnost teme sagorijevanja u javnom diskursu
- profesionalno/aktivističko sagorijevanje u civilnom ili trećem sektoru

Rezultat naše međunarodne suradnje je i **kvalitativno istraživanje provedeno 2020. godine o svijesti o problemu sagorijevanja u nevladinim organizacijama (NVO)**, specifičnostima tog problema, njegovom utjecaju na organizacije i korektivnim mjerama.

U svakoj zemlji provele smo pet studija slučaja u NVO-ima koji rade sa osobama starije životne dobi, osobama s invaliditetom, ženama, migrantima ili izbjeglicama te LGBTQ+ osobama.

Uz intervju s predstavnicama NVO-a, tijekom 2020. provele smo i **intervju sa stručnjacima i stručnjakinjama na temu sindroma sagorijevanja** u profesionalnim i aktivističkim krugovima trećeg sektora. Stručnjaci i stručnjakinje iz tri zemlje koji su pozvani na sudjelovanje u studiji specijalizirani su u područjima psihologije i psihoterapije, psihijatrije, prava, edukacije (uključujući anti-diskriminatornu edukaciju), aktivizma te institucionalnog razvoja NVO-a.

## Izvještaji

### *Sindrom sagorijevanja u Poljskoj, Hrvatskoj i Sloveniji Rezultati istraživanja 2019/2020*

#### Preuzmi izvješća



Analiza  
postojeće  
dokumentacije



Kvalitativna  
studija



Intervjui sa  
stručnjacima

Nadamo se da će rezultati našeg istraživanja predstavljati važnu poruku u trenutnoj raspravi o organizacijskoj kulturi u NVO-ima, doprinijeti razbijanju tabua sindroma sagorijevanja i biti osnova za poduzimanje potrebnih korektivnih radnji. Rezultate izvještaja preuzmite na službenoj stranici projekta [burnout-aid.eu](https://burnout-aid.eu).

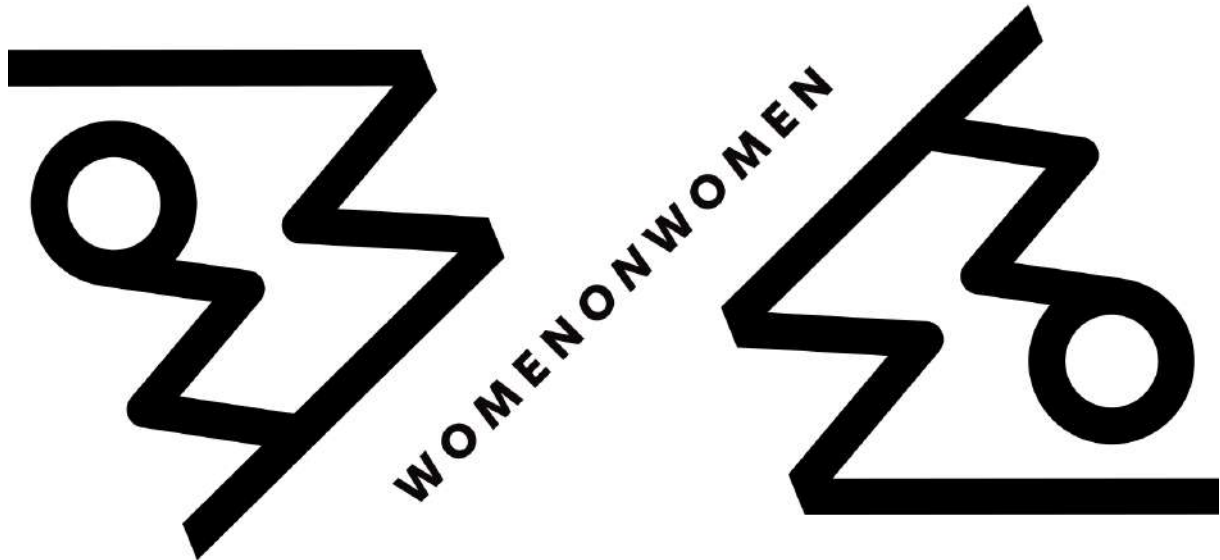
**Nakon dovršetka istraživačkog dijela, u 2021. nastavljamo sa stvaranjem inovativne internetske platforme koja će prikupiti znanje o sagorijevanju i predstaviti korisne metode za prepoznavanje i rješavanje problema.**

Više o aktivnostima projekta BurnoutAid nađite na [www.burnout-aid.eu](http://www.burnout-aid.eu)  
*Projekt "Burnout Aid" sufinancira Europska unija iz Erasmus+ programa.*



Funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## WOMEN ON WOMEN



Seksualno nasilje, seksizam, homofobija, transfobija i rasizam koji rezultiraju nasiljem sveprisutni su u našem društvu. Četiri partnerske organizacije iz Slovenije, Hrvatske, Makedonije i Irske svjesne su nužnosti kontinuiranog djelovanja protiv tog nasilja. Partnerice na projektu su **City of Women** (SI), Prostor rodne i medijske kulture K-ZONA (HR), **Tiiit! Inc. – Skopje** (MK) i **Outlandish Theatre Platform CLG** (IE).

Projekt se provodi od 01.09.2019. do 30.08.2021., a u okviru njega ćemo kao umjetnice i aktivistkinje intenzivno ćemo surađivati sa ženama kako bismo razmijenile naše perspektive o živućim i povijesnim ženskim figurama koje doprinijele borbi za ravnopravnosti u našim društvima.

Projekt WoW ima nekoliko segmenata, a uz lokalne WoW Grupe i WoW Priče ističemo:

**WoW Nagrade** - imenovanje živućih žena za izniman doprinos društvu. Na temelju prijava pristiglih na javni poziv u Hrvatskoj, Sloveniji, Sjevernoj Makedoniji i Irskoj, izabrano je pet žena koje su široj javnosti predstavljene putem intervjua i portreta. K-zona je primila više od 50 nominacija iznimnih žena i kolektiva iz Hrvatske, a dodjela nagrada je organizirana u baru Botaničar, 4.3.2020., a nagrađene su redateljica Dana Budisavljević, dogradonačelnica Gline Branka Bakšić Mitić, članica HGSS-a i instruktorica planinarenja Tatjana Bračanov, redateljica Nora Krstulović te tim Ženske sobe predvođen koordinaticom Majom Mamulom. Novinarski tim K-zone realizirao je 19 intervjua sa dobitnicama nagrada, koji su objavljeni na portalu VoxFeminae.net.



**WoW Programi** - Tijekom projekta kurira se šest multidisciplinarnih umjetničkih programa. Zajednica, umjetnici, akademici i aktivisti odgovaraju na teme projekta koje osiguravaju međunarodnu razmjenu i postavljaju pitanja raznolikosti, sudjelovanja, međukulturalne zastupljenosti i solidarnosti. Programi će biti predstavljeni na Prvo pa žensko festivalu u Skoplju (svibanj 2020. i svibnju 2021.), festivalu Vox Feminae u Zagrebu (svibanj 2020. i svibanj 2021.), Međunarodnom festivalu suvremene umjetnosti – Mesto Žensk u Ljubljani (listopad 2020.) i konferenciji Theatre of Ruins u Dublinu (travanj 2021.).

Kao dio WoW Programa na Vox Feminae festivalu održani su razgovori 'Pobunjene čitateljke: Ima li nam broja?', 'Jasna Jasna Žmak: Strašne lezbe', 'Four Voices: Lezbijska četvrt', te jedan od filmskih blokova.

**WoW FW Karte** - Producirana je dodatna edicija društvene igre Fierce Women koja uključuje 30 dodatnih žena koje su ostavile traga u povijesti Hrvatske, Irske, Slovenije i Sjeverne Makedonije. Portrete dodatnih 30 žena kreirali su umjetnici/e iz čitave Europe, izabrani na temelju internacionalnog javnog poziva. Na javni poziv pristiglo je više od 300 prijava, a za rad na novom špilju izabrano je njih 15. Projektni timovi napravili su izbor žena te istražili i napisali njihove kratke biografije za karte, a novi špil produciran je u 2000 primjeraka koji se besplatno dijele u edukativne svrhe.



Fierce Women WOW karte  
foto: Nina Đurđević

**WoW Mjesta** - Novi narativi koji naglašavaju ženske (auto) biografije i povijest istražiti će se mapiranjem gradova i znanstvenih istraživanja, revidirajući feminističku kulturnu baštinu na ovim područjima. Rezultati u obliku performansa, radio emisija i vodiča kroz gradove biti će objavljeni u publikaciji i interaktivnoj mobilnoj aplikaciji pred kraj projekta, sredinom 2021. godine.). U 2020. timovi su radili na mapiranju lokacija, izboru priča strašnih žena koje će ovim putem bit predstavljene javnosti, te započeli istraživanje i rad na tekstovima za publikaciju.

Projekt je sufinanciran sredstvima programa Europske unije Kreativna Europa.

**Stranica projekta:**

**<http://WOW.GENDERNET.INFO>, a dodatne aktualne vijesti na hrvatskom vezane uz projekt pronađite na: <https://voxfeminae.net/wow/>**



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union



Zaklada  
Kultura nova

## RADNOPRAVNOST SVIMA!



„Radnopravnost svima!“ (eng. Work Equality for All) projekt je kojeg partnerski provode Prostor rodne i medijske kulture K-zona, Lezbijska organizacija Rijeka LORI, SOLIDARNA – Zaklada za ljudska prava i solidarnosti Stichting Centrum Tumba iz Nizozemske i svojevrsni je nastavak projekta **‘LGBTI ravnopravnost na radnom mjestu’** kojeg su od 2015. do 2017. Godine provodile K-zona, LORI, BRID, i udruga Zora.

Projekt je započeo u siječnju 2019. i trajat će do kraja 2020., a cilj mu je doprinijeti zaštiti prava i suzbijanju diskriminacije LGBTI osoba na radnom mjestu.

Projekt modificira model iz Nizozemske i na osnovi iskustava članova LGBTI zajednice u Hrvatskoj napravile smo kazališnu predstavu koja će biti jedan od alata za uspostavljanje dijaloga sa poslodavcima. Istovremeno produciramo dokumentarni film koji se obraća prvenstveno LGBT zajednici.

Kroz treninge i online edukativne platforme namijenjene poslodavcima i sindikatima te produkciju dokumentarno-filmskih i medijskih sadržaja namijenjenih LGBTI populaciji poticati će se stvaranje inkluzivne i pravedne okoline za LGBTI zaposlenike i tražitelje zaposlenja, povećati njihova informiranost o radničkim pravima te povećati znanje i svijest sindikata i poslodavaca o LGBTI pitanjima.



U okviru projekta, po drugi puta će se u Hrvatskoj provoditi **Indikator ravnopravnosti na radnom mjestu** – instrument kojim organizacije mogu mjeriti svoje djelovanje i uspješnost u smanjenju diskriminacije na osnovi spolne orijentacije i/ili rodnog identiteta i izražavanja te stvaranju inkluzivnog okruženja na random mjestu, a krajem 2019. pokrenuta je i medijska kampanja.

Rezultati projekta bit će predstavljeni na završnoj konferenciji kako bi se javnosti te predstavnicima sindikata, institucija i organizacija civilnog društva iz Hrvatske i EU a i šire približili modeli i metode kojima se unutar radne okoline mogu poboljšati prakse usmjerene na poticanje raznolikosti i inkluzivnosti.

U 2020. godini održano je ukupno **20 događanja koji su uključivali projekciju dokumentarnog filma "Ja bi' da to imam doma" te razgovor s autorima/cama i publikom**. Iako je previđeno da bude održano ukupno 10 projekcija u 10 različitih gradova diljem Hrvatske, zbog epidemioloških mjera koje prate situaciju s koronavirusom, projekcije su održane s ograničenim brojem ljudi, odnosno održano je 15 projekcija u Zagrebu, te po jedna projekcija u Puli, Rijeci, Splitu, Koprivnici te u Sutivanu (otok Brač). **Na svim projekcijama ukupno je bilo oko 280 posjetitelja/ica**. Film je u online obliku preko platforme Zoom gostovao i na **filmskoj večeri 3. Studentske ljetne škole Hrvatskog psihološkog društva** te na online izdanju **Unite Global Youth Pride-a**.

DOCUMENTARY FILM  
**I WOULD LIKE TO HAVE IT AT HOME**  
A PROJECT BY ANA OPALIĆ, NOAH KRALJEVIĆ AND EMINA HERMANN

16:25 CET • 17:25 EAT • 22:25 THA  
SATURDAY 3 OCTOBER

UNITE

*Najava projekcije filma o okviru Unite Global Youth Pride-a*

U sklopu projekta održano je i **7 edukativnih radionica "Radnopravnost svima" te tri izvedbe predstave "Radnopravnost za sve"** koje su namjenjene osvještavanju menadžmenta, zaposlenika i volontera o važnosti poticanja raznolikosti te stvaranja



uključivog radnog okruženja za LGBTIQ osobe. **Na edukacijama je sudjelovalo 58 osoba.**

Projekt 'Radnopravnostsvima!' financiran je iz Programa za prava, jednakost i građanstvo Europske unije (2014-2020) i sufinancira ga Vlada RH - Ured za udruge.

WEB STRANICE PROJEKTA: [www.ravnopravnost.lgbt](http://www.ravnopravnost.lgbt) i [www.radnopravnost.hr](http://www.radnopravnost.hr)

## FINANCIJSKO IZVJEŠĆE UDRUGE / sažetak

### **Ukupno ostvareni prihod organizacije u 2020. godini: 1.902.046 kn**

Prihodi od donacija iz državnog proračuna za EU projekte: 379.360,00 kn  
Prihodi od institucija i tijela EU: 567.687,00 kn  
Prihodi od trgovačkih društava i ostalih pravnih osoba: 806.399,00 kn  
Prihodi iz državnog proračuna: 43.000,00 kn  
Prihodi iz proračuna jedinica lokalne samouprave: 80.526,00 kn  
Vlastiti prihodi ostvareni obavljanjem dopuštenih djelatnosti: 9.576,00 kn

### **Ukupno ostvareni rashod organizacije u 2020. godini: 1.937.547 kn**

Ukupni trošak plaća za zaposlene (8 osoba): 996.043,00 kn  
Naknade troškova zaposlenima (službena putovanja i stručno usavršavanje): 68.547,00 kn  
Naknade troškova suradnicima (službena putovanja): 35.958,00 kn  
Intelektualne usluge (većinom autorski ugovori za 67 suradnika\_ca): 336.476,00 kn  
Rashodi za materijal i energiju: 37.816,00 kn  
Materijalni troškovi, uredski materijal: 28.015,00 kn  
Najam prostora: 15.619,00 kn  
Usluge telefona, pošte i prijevoza: 15.677,00 kn  
Usluge promidžbe i informiranja: 64.069,00 kn  
Komunalne usluge: 9.043,00 kn  
Reprezentacija: 4.358,00 kn

**Detaljne podatke o udruzi možete pronaći na stranicama ministarstva uprave u registru udruga, ako vas zanimaju financijski podaci možete ih pronaći na stranicama ministarstva financija pod opcijom izvještaji, a detaljan opis prihoda i rashoda udruge za 2020. Možete naći ovdje.**